

# Phonak

## Target 7.1.9

### Phonak Target -käyttöohje



Phonak Target -sovitushjelma on tarkoitettu kuuloalan ammattilaisten käytettäväksi kliinisessä ympäristössä, jotta he voivat määrittää, ohjelmoida ja sovittaa kuulokojeet asiakkaiden vaatimusten mukaisiksi. Tässä käyttöohjeessa on yksityiskohtaiset ohjeet kuulokojeen sovittamiseen Phonak Target -ohjelmalla. Katso myös Phonak Target -aloitusnäytön kohta [News] (Uutisia).

#### Sisältö

Rakenne ja navigointi.....	2
Kuulokojeiden ja CROSin valmistelu .....	2
Juniorimuoto .....	2
Kuulokkeen tarkastus ja akustiset parametrit .....	3
Vinkumistestaus.....	4
AudiogramDirect.....	4
Yleissäätö .....	4
TargetMatch.....	5
Varmistusavustaja.....	5
Hienosäätö .....	5
SoundRecover2 .....	6
Tinnituksen tasapainotus.....	6
Laiteoptiot.....	7
Bimodaalisessa sovituksessa huomioitavaa.....	7
Etätuki .....	8
Vaatimustenmukaisuustiedot ja symbolien selitykset .....	10
Järjestelmävaatimukset .....	12

## Rakenne ja navigointi

Kolmen välilehden [Client] (Asiakas), [Instruments] (Kojeet) ja [Fitting] (Sovitus) sekä ylhäällä olevan hallintapaneelin ansiosta navigointi on helppoa ja tilatiedot ovat helposti käytettävissä.

Kun viet hiiren osoittimen hallintapaneelin kuvakkeiden päälle, näet tärkeitä tietoja, kuten audiogrammin luontipäivän, kuulokojeiden sarjanumerot, sovitussyhtälön, vinkumistestauksen tilan ja Bluetooth®-puolen.

Client	Instruments	Fitting
[Client] (Asiakas) - välilehdellä ovat kaikki asiakkaan tiedot, kuten henkilötiedot, audiogrammi sekä RECD- ja REUG-tiedot.	[Instruments] (Kojeet) -välilehdeltä löytyvät kuulokojeet, akustiset parametrit ja lisälaitteet.	[Fitting] (Sovitus) -välilehdellä voidaan tehdä kaikki kuulokojeen säädöt ja hienosäätö.

## Kuulokojeiden ja CROSin valmistelu

### iCube II tai Noahlink Wireless™

Kuulokojeisiin ei tarvita ohjelmointijohtoja. Asenna vain paristo paikalleen ja käynnistä kuulokoje sulkemalla paristokotelo. Ladattavissa kuulukojeissa riittää pelkkä käynnistäminen.

### NOAHlink™ tai HI-PRO® 2

Liitä ohjelmointijohtot kuulokojeisiin ja sovituslaitteeseen. Käytä Phonakin omia johtoja.

### Phonak Trial™ -kuulokojeet

Phonak Trial -kuulokojeet ovat saatavilla BTE- ja RIC-malleina ja suoralla liitettävyydellä.

Valitse alareunan mustalta valikkoriviltä [Trial & tools] (Kokeilu&työkalut). Valitse [Trial hearing aids] (Kokeilukojeet) ja [Configure] (Määrittele). Valitse haluamasi suorituskykytaso ja valitse [Continue] (Jatka). Kun prosessi on valmis, laitteet voidaan sovittaa sovitustunnossa.

## Juniorimuoto

Lapsen iästä riippuen Juniorimuoto tarjoaa ikäkohtaisia DSL- tai NAL-oletusasetuksia ja kuulokojemäärittäyksiä, jotka on optimoitu vastaamaan lasten ja heidän perheidensä tarpeisiin. Juniorimuodossa on seuraavat neljä ikäryhmää:

- 0–3-vuotiaat
- 4–8-vuotiaat
- 9–12-vuotiaat
- 13–18-vuotiaat

Nämä oletusasetukset ovat Phonak Pediatric Advisory Boardin ja National Acoustics Laboratoryn hyväksymät. Ne ovat joustavien ja tehokkaiden pediatrien sovitusten lähtökohta. [Setup] (Asetus) -kohdassa voit muokata ja muuttaa Juniorimuodon oletusparametreja pediatrien sovituksen työnkulun mukaan.

Kun avaat uuden asiakasistunnon ja syötät syntymäajan, näet automaattisesti Juniorimuoto-sovituskehotteen, jos kyseessä on 0–18-vuotias lapsi. Voit valita pudotusvalikosta manuaalisesti lapselle sopivan ikäryhmän, jos lapsen psykologinen/fyysinen ikä mielestäsi poikkeaa kronologisesta oletusiästä.

Jatka valitsemalla [Apply Junior mode] (Syötä Juniorimuoto).

Näet ilmoituksen paristokotelon lukituksesta, kun 0–3-vuotiaiden kuulokojeet yhdistetään ensimmäisen kerran. Jos käytettävässä kuulukojeessa ei ole paristokotelon lukitusta, näyttöön tulee eri ilmoitus.

## Sovitustietojen siirtäminen uusiin kojeisiin

Target-ohjelmassa voit siirtää sovitustunnon asetukset uusiin kuulokojeisiin. Sovituksen siirtotyökalu on yläreunan mustalla valikkorivillä sijaitsevassa [Fitting] (Sovitus) -pudotusvalikossa. Siirron aikana Target kertoo, mitä asetuksia voidaan ja mitä ei voida siirtää.

Sovituksen siirtäminen ei ole mahdollista bimodaalisessa sovituksessa.

## Kuulokojeiden liittäminen

Varmista asiakkaan sovitustunnon, että näytöllä näkyy oikea sovituslaite. Voit vaihtaa sovituslaitteen painamalla hallintapaneelissa sovituslaitteen vieressä olevaa alavetонуolta.

Aloita sovitus valitsemalla [Connect] (Liitä). Liitetyt kuulokojeet näkyvät hallintapaneelissa. Laitteet, jotka voidaan liittää, näkyvät automaattisesti.

Jos laitetta ei löydy, avaa ja sulje paristokotelo tai uudelleen käynnistä ladattavat kuulokojeet liittämistilaan siirtymiseksi.

Kun saatavilla on useita laitteita, paina kuulokojeen monitoimintopainiketta, jotta se näkyy korostettuna luettelossa, tai jotta voit vahvistaa asiakkaalle määritettävän puolen.

Audiogrammin tiedot tuodaan automaattisesti Noahista™ Phonak Targetiin ja otetaan huomioon esilaskennassa. Käytettäessä Targetia ilman Noahia, lisää audiogrammi [Audiogram] (Audiogrammi) -näyttöön.

## Kuulokkeen tarkastus ja akustiset parametrit

Lisää tai vahvista oikeat tiedot kohdassa [Instruments] (Kojeeet) > [Acoustic parameters] (Akustiset parametrit).

Jos asiakkaalla on Phonakin valmistama yksilöllinen korvakappale, sen Liitäntä-koodi (AOV) voidaan syöttää. Liitäntä-koodi (AOV) on korvakappaleeseen painettu kuusinumeroinen koodi.

Kun kuulokojeet liitetään, kuulokojeeseen liitettyä kuuloketta verrataan automaattisesti Targetissa tehtyyn valintaan. Tämä tarkastus voidaan tehdä myös valitsemalla [Check] (Tarkasta) akustisten parametrien näytössä. Jos kuuloke on yhteensopimaton, asia voidaan korjata joko akustisten parametrien näytössä tai vaihtamalla kuuloke sellaiseksi, joka vastaa Targetiin syötettyä kuuloketta.

## Lisälaitteet

Lisälaitteet voi valita manuaalisesti kohdassa [Instruments] (Kojeet) > [Accessories] (Lisälaitteet). Jos haluat nähdä vain valittujen kuulokojeiden kanssa yhteensopivien lisälaitteiden luettelon, valitse kohta [Show only compatible accessories] (Näytä vain sopivat lisälaitteet).

## Vinkumistestaus

Napsauta [Fitting] (Sovitus) -välilehteä, jotta pääset kohtaan [Feedback & real ear test] (Vinkumistestaus). Vinkumistestaus voidaan ajaa molempiin korviin tai yksi korva kerrallaan. Aloita testi valitsemalla [R] (Oikea) / [Start both] (Aloita molemmat) / [L] (Vasen).

## AudiogramDirect

AudiogramDirect on Phonak Targetin in situ -kuulotesti. Voit testata asiakkaiden kuulon suoraan heidän kuulokojeidensa kautta. AudiogramDirect ei korvaa diagnostista audiologista arviointia.

Jos haluat muuttaa oletusarvoisia AC- ja UCL-mittaustasoja, valitse [Setup] (Asetus) > [Fitting session](Sovitusistunto) > [AudiogramDirect].

Testaa ilmajohtokynnys (AC) ja epämiellyttävyytaso (UCL) liitetyillä kuulokojeilla valitsemalla [AudiogramDirect] > [Start] (Aloita). UCL-mittaus on valinnainen eikä se ole käytössä Phonak-etätuki-istunnon aikana.

## Yleissäätö

Mene kohtaan [Global tuning] (Yleissäätö) > [Initial fitting] (Alkusovitus), jos vahvistustasoa, okluusion kompensointia tai kompressiota pitää säätää. Vahvistustaso- ja kompressioasetukset perustuvat asiakkaan käyttökokemukseen ja valittuun sovitussyhtälöön.

Liitetyistä kuulokojeista riippuen lisätyökaluja, kuten [Tinnitus Balance] (Tinnituksen tasapainotus) ja [CROS Balance] (CROS-tasapaino), voi käyttää näytön alaosassa olevan välilehden kautta. CROS-laitteen ja kuulokojeen välistä kuuluvuussuhdetta voi säätää valitsemalla [CROS Balance] (CROS-tasapaino).

## Automaattinen mukautuminen

Voit mukauttaa asiakkaan automaattisesti korkeammalle vahvistustasolle määrittämällä tavoitevahvistustason, jonka haluat kuulokojeen saavuttavan, sekä tavoitevahvistuksen saavuttamiseen tarvittavien päivien määrän.

Valitse [Auto acclimatization] (Automaattinen mukautuminen) [Initial fitting] (Alkusovitus) -välilehden vahvistustason valikosta. Määritä aloitustaso, tavoitetaso ja kesto, jossa kuulokojeen vahvistus nousee automaattisesti asetetulle tavoitetasolle.

## TargetMatch

TargetMatch on sovitushjelmaan integroitu REM-mittaus. Se näyttää vaiheittaiset ohjeet mittausputken asettamiseen, REM-mittausten tekemiseen ja automaattiseen tavoitteiden saavuttamiseen.

TargetMatch on käytettävissä, kun Targetia käytetään Noahissa.

Aloita TargetMatch valitsemalla [R] (Oikea) / [Start both] (Aloita molemmat) / [L] (Vasen). Avustaja ohjaa sinut eri vaiheiden läpi.

## Varmistusavustaja

Jos varmistusta ei tehdä TargetMatchin avulla, kuulokojeiden erilaiset signaalinkäsittelymenetelmät, vahvistus- ja kompressioasetukset sekä taajuussiirto- ja hälynhallinta-algoritmit voivat vaikuttaa vahvistus- ja MPO-asetusten varmistukseen. Varmistusprosessin sujuvoittamiseksi salli varmistusavustajan poistaa mukautuvat ominaisuudet käytöstä.

Varmistusavustajaa voi käyttää valitsemalla [Fine tuning] (Hienosäätö) > [Gain & MPO] (Vahvistus & MPO) > [Verification assistant] (Varmistusavustaja). Avustaja ohjaa sinut eri vaiheiden läpi.

## Hienosäätö

Hienosäätö-kohdassa voi valita yksityiskohtaisempia ja yksilöllisempiä sovitustoimintoja, kuten vahvistuksen- ja MPO:n säätö, sekä kuulemisen- ja äänen esikäsittely ominaisuuksien muokkaus.

Ohjelmienhallinta on [Fine tuning] (Hienosäätö) -sivun vasemmassa reunassa. Tässä voit muokata aloitusohjelmaa, ohjelmarakennetta ja kuunteluohjelmia.

Sääda kaikkia ohjelmia samanaikaisesti valitsemalla [All programs] (Kaikki ohjelmat). Muokkaa kaikkia automaattiohjelmia valitsemalla [AutoSense OS] tai muokkaa AutoSense OS:ää™ kuunteluohjelmia valitsemalla [AutoSense OS (streaming)] (AutoSense OS (kuuntelu)).

Muokkaa yhtä ohjelmaa, esimerkiksi [Calm situation] (Rauhallinen tilanne), napsauttamalla sitä luettelossa ja säätämällä tarpeen mukaan.

Lisää manuaalinen ohjelma napsauttamalla [+] -kuvaketta.

Kumoa- tai tee uudelleen -nuolet sijaitsevat [Fine tuning] (Hienosäätö) -kohdan vieressä, ja niiden avulla voi kumota tai tehdä uudelleen hienosäätönäytön vaiheita.

Vahvistus- ja MPO-arvoja voidaan säätää hiljaisia, kohtalaisia ja voimakkaita tuloääniä varten.

### Kuuluvuuden hienosäätö

Valittavissa olevat ääninäytteet ja niiden vahvistus näkyvät näytössä. Ääninäytteitä voidaan toistaa tietyn kuunteluympäristön simuloimiseksi.

Vahvistusarvot näytetään hiljaisille, kohtalaisille ja voimakkaille tuloäänille. Säädot vaikuttavat vain niihin vahvistustasoihin ja taajuuksiin, jotka ovat oleellisia valitun ärsykkeen kuuluvuuden parantamisessa. Ne osoitetaan punaisen (oikea) ja sinisen (vasen) eri sävyillä.

## Automaattinen hienosäätö

Tämä on tilanepohjainen hienosäätötyökalu. Käytettävissä olevat säädöt riippuvat asiakkaan äänitilanteesta tekemästä arvioinnista. Suositeltu ääninäyte esivalitaan valitun ohjelman mukaan. Ääninäytteitä voidaan toistaa kuunteluympäristön simuloimiseksi.

## Ohjelmaoptiot

Ohjelma-asetuksia voi muuttaa oletusasetuksista. Ominaisuudet voidaan aktivoida ja ottaa pois käytöstä tai niiden voimakkuutta voidaan muuttaa erikseen kunkin ohjelman osalta. Kunkin asteikon käytettävissä olevat alueet ovat näkyvissä ja riippuvat suorituskykytasosta.

Suoralla liitettävyydellä varustettujen kuulokojien oletusarvoista siirtymistapaa kuunteluun voidaan muuttaa TV Connectorin, Roger™-laitteiden ja PartnerMicin™ kohdalla.

## SoundRecover2

SoundRecover2 on mukautuva taajuuskompressiojärjestelmä.

SoundRecover2 on:

- Oletusarvoisesti käytössä tasaisissa tai laskevissa kuulonalenemissa, joissa 8kHz:n kynnyksellä on 45 dB HL tai heikompi.
- Oletusarvoisesti poissa käytöstä käänteisesti laskevissa kuulonalenemissa (8 kHz  $\geq$  30 dB parempi kuin 3 kHz).

Poista SoundRecover2 käytöstä valitsemalla [Fine tuning] (Hienosäätö) > [SoundRecover2]. Poista käytöstä poistamalla valinta kohdasta [Enable SoundRecover2] (Salli SoundRecover2).

Hienosäädä SoundRecover2:ta valitsemalla [Fine tuning] (Hienosäätö) > [SoundRecover2].

- Paranna kykyä tunnistaa /s/ ja /sh/ vetämällä liikusäädintä [Audibility] (Kuuluvuus) -asetuksen suuntaan.
- Paranna kykyä erottaa /s/ ja /sh/ toisistaan vetämällä liikusäädintä [Distinction] (Erottelu) -asetuksen suuntaan.
- Lisää esimerkiksi miesäänten, oman äänen tai musiikin luonnollisuutta vetämällä liikusäädintä [Comfort] (Miellyttävä) -asetuksen suuntaan.

## Tinnituksen tasapainotus

Tinnituskohinageneraattori tarjoaa keinon rikastaa ääntä, ja sitä voidaan käyttää tinnituksenhallintaohjelman osana.

Kohinageneraattori voidaan ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä valitsemalla [Fitting] (Sovitus) > [Global tuning] (Yleissäätö) > [Tinnitus Balance] (Tinnituksen tasapainotus). Kun se on käytössä, kohinan muoto näkyy vihreänä. Näytön asetuksena on oltava [Output] (Antotaso).

Oletusominaisuudet lasketaan asiakkaan audiogrammin perusteella. [Tinnitus Balance shape] (Tinnituksen tasapainotuksen muoto) -pudotusvalikosta voi oletusasetuksen [Set to hearing loss] (Asetettu kuulonalenemaan) sijaan valita [Set to white noise] (Aseta valkoinen kohina) tai [Set to pink noise] (Aseta vaaleanpunainen kohina).

Tinnituskohinageneraattorin maksimiantotaso on 85 dB(A). Yleisten meluallistussuositusten mukaisesti näyttöön tulee varoitusviesti, kun kohinageneraattorin taso ylittää 80 dB(A). Jos näin tapahtuu, suositeltu maksimikäyttöaika päivässä näkyy maksimikohinatason alla.

Tinnituskohinageneraattorin yksityiskohtaisemmat säädöt löytyvät kohdasta [Fine tuning] (Hienosäätö) > [Tinnitus Balance] (Tinnituksen tasapainotus).

Tinnituksen tasapainotus ei ole käytettävissä Phonak Sky™ -kuulokojissa. Phonakilla ei ole suositeltuja ohjeita tinnituksen tasapainotuksen kliiniseen sovitukseen alle 18-vuotiaille lapsille.

## Tiedonkeruu

Tiedonkeruun avulla saadaan tietoa siitä, millaisissa kuunteluympäristöissä asiakas on ollut ja kuinka kauan. Voit tarkastella tiedonkeruutietoja valitsemalla [Fitting] (Sovitus) > [DataLogging] (Tiedonkeruu).

## Laiteoptiot

Kun valitset [Device options] (Laiteoptiot), voit määrittää kuulokojeen asetukset, kuten manuaalisäädöt, signaalit ja hälytykset, käynnistymistavan tai tiedonkeruun.

Kun kuulokoje on liitetty, määritetyt signaaliäänet voi demonstroida kuulokojeen kautta kohdassa [Signals & alerts] (Signaalit ja hälytykset).

Suoralla liitettävyydellä varustettujen Phonak-kuulokojeiden muut asetukset, kuten Bluetooth-nimen ja -puolen määrittäminen sekä parituksen hallinta, löytyvät napsauttamalla [Bluetooth]-välilehteä.

Yksilöllisen sovitusraportin voi lähettää sähköpostitse tai tulostaa asiakkaalle. Raportti sisältää tietoja laitteesta ja ohjelmista.

## Bimodaalisessa sovituksessa huomioitavaa

Phonak Naída™ Link M -kuulokojetta voi käyttää bimodaalisessa sovituksessa Advanced Bionics (AB) Naída™ CI M - prosessorin kanssa. Phonak Sky™ Link M -kuulokojetta voi käyttää bimodaalisessa sovituksessa AB Sky CI™ M - prosessorin kanssa.

Avaa sovitusistunto ja varmista, että näytöllä näkyy Noahlink Wireless. Aloita sovitus liittämällä sekä kuulokoje että prosessori. Laitteet, jotka voidaan liittää, näkyvät automaattisesti. Kun kuulokoje ja prosessori on liitetty asiakkaan sovitusistuntoon, Target säätää kuulokojeen ohjelmarakenteen ja laiteoptiot automaattisesti prosessorin asetuksia vastaaviksi.

Jatka Phonak Targetin käyttöä tavallisen sovitusistunnon tapaan, ja suorita Naída Link M- tai Sky Link M -kuulokojeen sovitus loppuun.

Prossessori on vain luku -tilassa. Prossessorin asetuksiin ei voi tehdä muutoksia. Voit tarkastella prosessorin asetuksia ja varmistaa, että kuulokojeen asetukset vastaavat niitä.

Kuulokojeen ja prosessorin välinen langaton liitäntä alkaa automaattisesti toimia heti, kun niiden yhteys sovitusistuntoon katkaistaan.

## Etätuki

Phonak-etätuki on suunniteltu tukemaan asiakkaan sovitusta etäyhteyden avulla.

### Vaatimukset

- Uusin käytettävissä oleva Phonak Target -ohjelmistoversio takaa optimaalisen käyttökokemuksen.
- Asiakkaan matkapuhelimeen on asennettu myPhonak-sovelluksen uusin versio.
- Advanced PhonakPro -tili on aktivoitu etätuessa. (Koskee vain tiettyjä maita.)
- Kuulokojeen ensisovitus on tehtävä audionomin vastaanotolla.
- Tietokone, jossa on integroitu verkkokamera ja mikrofoni, tai tietokoneeseen on liitetty ulkoinen verkkokamera ja mikrofoni. Voit parantaa äänenlaatua yhdistämällä kuulokkeet mikrofoniiliitintään.
- Toimiva Internet-yhteys (Wi-Fi, LAN tai 4G) ja vähintään 5 Mbit/s:n tiedonsiirtoyhteys lataamista varten. 4G-yhteyttä käyttäville asiakkaille voi aiheutua lisämaksuja datan käytöstä heidän sopimuksestaan riippuen.

Internet-yhteys voidaan tarkistaa Targetissa ja varmistaa, että asetus soveltuu etätuki-istuntoon. Valitse [Setup] (Asetus) > [Internet] (Internet) > [Internet services] (Internet-palvelut) > [Connection test] (Yhteystesti). Kun tämä on tehty, tila näkyy näytöllä.

### Etätuen valmistelut

Valitse asiakas etätuki-istuntoa varten. Jos käytettävissä on useampi kuin yksi klinikka, valitse se klinikka, jossa etätuki-istunto pidetään.

Kirjaudu sisään PhonakPro-tilille tai luo uusi PhonakPro-tili valitsemalla [PhonakPro login] (PhonakPro-sisäänkirjautuminen). PhonakPro-tili on käytettävissä vain tietyissä maissa.

Kuulokojeen ensisovitus on tehtävä audionomin vastaanotolla. Etätuki on käytössä, kun valitset [Save & close session] (Tallenna & sulje istunto).

Jos haluat aktivoida nykyisen asiakkaan yhteensopivien kuulokojeiden etätuen, kuulokojeiden sovitustiedot on oltava tallennettuna Targetiin klinikalla. Kun istunto on tallennettu, etäsovitus tulee mahdolliseksi.

- Asiakkaan on ladattava myPhonak-sovellus älypuhelimeensa ja yhdistettävä kuulokojeet sovellukseen, ennen kuin etätuki-istunto on mahdollista pitää.

### Videopuhelu ja kontrollikäynti

On suositeltavaa, että asiakas vaihtaa kuulokojeisiin uudet paristot tai lataa ladattavia kuulokojeita riittävästi ennen etätuki-istunnon alkamista.

Valitse [Start Remote Support] (Aloita etätuki). Sinut ja asiakkaasi yhdistetään videopuheluun. Sinun on ehkä odotettava, että asiakas liittyy Phonak-etätuki-istuntoon myPhonak-sovelluksessa.

Kun yhteys on muodostettu, näet ja kuulet asiakkaasi. Varmista, että tietokoneesi kamera ja mikrofoni ovat käytössä. Voit vaihtaa integroidun tai ulkoisen mikrofonin tai verkkokameran välillä ennen istuntoa tai sen aikana napsauttamalla etätukinäytön oikeassa yläkulmassa olevaa asetuspyörää.

Kun asiakas liittyy etätuki-istuntoon ja hyväksyy kameran ja mikrofonin käyttöpyynnöt älypuhelimessa, molemmat videot näkyvät näytöllä.



-kuvake näkyy näytöllä, kun yhteys asiakkaan kuulokojeisiin on muodostettu. Kun kuulokojeet on liitetty, käytä Targetia tavallisen tapaan. Kuulokojeisiin on muodostettu yhteys, joten kaikki tekemäsi säädöt lähetetään kuulokojeisiin reaaliaikaisesti.

Asiakkaan kanssa pidettävää Phonak-etätuki-istuntoa ei voi lopettaa, ennen kuin sovitustunti on tallennettu ja suljettu Targetissa. Jos asiakkaan kuulokojeiden ja Targetin välinen yhteys katkeaa käynnissä olevan etätuki-istunnon aikana, kuulokojeet käynnistyvät uudelleen ja säilyttävät viimeisimmän tallennetun sovituksen.



## Sovitusistunnon päättäminen

Voit sulkea istunnon milloin tahansa valitsemalla näytön oikeasta yläkulmasta [Save & close session] (Tallenna & sulje istunto). Valitse tallennettavat kohteet. Tallennusikkunassa vahvistetaan kuulokojeiden ja lisälaitteiden onnistunut tallennus. Tallennuksen jälkeen Phonak Target ohjaa sinut aloitusnäyttöön. Jos käytät Noahia, voit palata Noahiin valitsemalla aloitusnäytön oikeasta yläkulmasta [Back to NOAH] (Paluu Noah:iin).

## Vaatimustenmukaisuustiedot ja symbolien selitykset

### Vaatimustenmukaisuustiedot

Eurooppa: Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Sonova AG vakuuttaa, että tämä tuote täyttää lääkinnällisistä laitteista annetun asetuksen (EU) 2017/745 vaatimukset. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan on saatavissa valmistajalta: [www.phonak.com/us/en/certificates](http://www.phonak.com/us/en/certificates)

Jos haluat ilmaisen paperiversion näistä käyttöohjeista, ota yhteys paikalliseen valmistajan edustajaan. Paperiversio lähetetään yleensä seitsemän päivän kuluessa.

Tuotteeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava valmistajan edustajalle ja asuinvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle. Vakavalla vaaratilanteella tarkoitetaan tapahtumaa, joka on suoraan tai välillisesti johtanut tai saattanut johtaa johonkin seuraavista:

- a) asiakkaan, käyttäjän tai muun henkilön kuolema
- b) asiakkaan, käyttäjän tai muun henkilön terveydentilan tilapäinen tai pysyvä vakava heikkeneminen
- c) vakava kansanterveydellinen uhka.

### Tietoturvailmoitus:

Potilastiedot ovat yksityisiä tietoja, ja niiden suojaaminen on tärkeää:

- Varmista, että käyttöjärjestelmä on ajan tasalla.
- Pidä Windowsin käyttäjän sisäänkirjautuminen aktivoituna, käytä vahvoja salasanoja ja pidä tunnistetiedot suojassa.
- Käytä riittävää ja ajantasaista haittaohjelma- ja virustorjuntaa.








Kansallisesta lainsäädännöstä riippuen sinun on ehkä salattava kaikki asiakastiedot, jotta et joudu vastuuseen tietojen katoamis- ja/tai varkaustapauksissa. Voit suojata kaikki tietokoneen tiedot aseman salausohjelman avulla (esimerkiksi ilmainen Microsoft BitLocker). Jos käytät Noahia, voit käyttää Noahin tietokannan salausta.

Varmista, että tiedot ovat aina turvassa.

- Kun siirrät tietoja riskialttiiden kanavien kautta, lähetä tiedot nimettömästi tai salaa ne.
- Huolehdi tietojen varmuuskopioinnista, sillä se auttaa tietojen katoamis- ja varkaustapauksissa.
- Poista kaikki tiedot tietovälineiltä, joita ei enää käytetä tai jotka hävitetään.

Huomioi, että tämä luettelo ei ole täydellinen.

## Symbolien selitykset

	<p>CE-symbolilla Sonova AG vahvistaa, että tämä tuote täyttää lääkinällisistä laitteista annetun asetuksen (EU) 2017/745 vaatimukset. CE-symbolin perässä olevat numerot vastaavat niiden sertifioitujen laitosten koodia, joita konsultoitiiin yllä mainitun asetuksen mukaisesti.</p>		
 <b>Nimi, osoite, päiväys</b>	<p>Yhdistetty symboli, joka ilmoittaa lääkinällisen laitteen valmistajan ja valmistuspäivämäärän EU:n asetuksen (EU) 2017/745 mukaisesti.</p>		
<table border="1" data-bbox="113 562 292 618"> <tr> <td><b>EC</b></td> <td><b>REP</b></td> </tr> </table>	<b>EC</b>	<b>REP</b>	<p>Ilmoittaa valtuutetun edustajan Euroopan yhteisössä. EY-edustaja on myös Euroopan unionin maahantuojia.</p>
<b>EC</b>	<b>REP</b>		
<table border="1" data-bbox="113 707 225 775"> <tr> <td><b>MD</b></td> </tr> </table>	<b>MD</b>	<p>Ilmaisee, että laite on lääkinällinen laite.</p>	
<b>MD</b>			
<table border="1" data-bbox="113 875 201 920"> <tr> <td><b>REF</b></td> </tr> </table>	<b>REF</b>	<p>Ilmoittaa valmistajan luettelonumeron, jotta lääkinällinen laite voidaan tunnistaa.</p>	
<b>REF</b>			
	<p>Katso käyttöohjeet. Ohjeet voi lukea osoitteesta <a href="http://www.phonakpro.com">www.phonakpro.com</a>.</p>		
	<p>Antaa ominaisuutta tai toimintoa koskevia tarkentavia tietoja.</p>		
	<p>Korostaa sovellettavia sovitustietoja.</p>		
	<p>Osoittaa jotain toimintoa koskevan rajoituksen, joka voi vaikuttaa asiakkaan kokemukseen, tai korostaa tärkeitä tietoja, jotka vaativat huomiota.</p>		
	<p>HIMSA:n sertifiointimerkki NOAHSEAL</p>		

## Järjestelmävaatimukset

<b>Käyttöjärjestelmä</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Windows 10, Home / Pro / Enterprise</li><li>• Windows 8.1, Pro / Enterprise</li><li>• Windows 7, uusin SP, Enterprise ja laajennettu tietoturvapäivitys</li></ul>
<b>Proessori</b>	Intel Core tai parempi suorituskyky
<b>RAM</b>	4 Gt tai enemmän
<b>Kovalevytila</b>	3 Gt tai enemmän
<b>Näyttöresoluutio</b>	1280 x 1024 pikseliä tai enemmän
<b>Näytönohjain</b>	16 miljoonaa (24-bittisen) näytön väriä tai enemmän
<b>Levyasema</b>	DVD
<b>Sarja- eli COM-portti</b>	Vain, jos käytetään RS-232 HI-PRO:ta
<b>USB-portit</b> Yksi kuhunkin käyttötarkoitukseen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bluetooth-sovittimelle</li><li>• Lisälaitteiden ohjelmointiin</li><li>• HI-PRO, jos käytetään USB-portin kautta</li><li>• Noahlink Wireless</li></ul>
<b>Ohjelmointirajapinnat</b>	Noahlink Wireless / iCube II / NOAHLink / RS-232 HI-PRO / HI-PRO USB / HI-PRO 2
<b>Noahlink-ajuri</b>	Uusin saatavilla oleva versio
<b>Noahlink Wireless -ajuri</b>	Uusin saatavilla oleva versio
<b>Internet-yhteys</b>	Suositteltu
<b>Äänikortti</b>	Stereo tai surround 5.1
<b>Toistojärjestelmä</b>	20 Hz – 14 kHz (+/- 5 dB), 90 dB
<b>NOAH-versio</b>	Uusin versio (NOAH 4.4.2280 tai uudempi) Tarkasta NOAH-rajoitukset Windowsin 64-bittisille käyttöjärjestelmille osoitteesta <a href="http://www.himsa.com">http://www.himsa.com</a>
<b>TargetMatch</b>	Noah-versio 4.4.2280 tai uudempi Natus® Otosuite 4.81.00 tai uudempi Natus Aurical FreeFit for REM & Aurical HIT testikammiomittauksiin

Bluetooth®-sana ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Sonova AG käyttää näitä merkkejä lisenssillä.

CE-merkki otettu käyttöön 2021.



2021-08-18

**Valmistaja:**  
Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa  
Sveitsi



058-0125-719

Phonak Target 7.1.9 DVD